



THE GARDEN BIBLE

Designing your perfect outdoor space

花园圣经

设计完美的室外空间

(美) 芭芭拉·博林格 迈克尔·格拉斯曼 编著

白雪 译



GUANGXI NORMAL UNIVERSITY PRESS

广西师范大学出版社

images
Publishing

THE GARDEN BIBLE

Designing your perfect outdoor space

花园圣经

设计完美的室外空间

图书在版编目(CIP)数据

花园圣经:设计完美的室外空间/(美)博林格,(美)格拉斯曼
编;白雪译. —桂林:广西师范大学出版社,2016.1
ISBN 978-7-5495-7419-3

I. ①花… II. ①博… ②格… ③白… III. ①花园—园林设计
IV. ①TU986.2

中国版本图书馆CIP数据核字(2015)第264584号

出品人:刘广汉
责任编辑:肖莉 于丽红 白雪
版式设计:吴迪

广西师范大学出版社出版发行
(广西桂林市中华路22号 邮政编码:541001)
(网址: <http://www.bbtpress.com>)

出版人:何林夏
全国新华书店经销
销售热线:021-31260822-882/883
恒美印务(广州)有限公司印刷
(广州市南沙区环市大道南路334号 邮政编码:511458)

开本:802mm×1092mm 1/12

印张:18 $\frac{2}{3}$ 字数:80千字

2016年1月第1版 2016年1月第1次印刷

定价:258.00元

如发现印装质量问题,影响阅读,请与印刷单位联系调换。

前言

设计和建造一个花园是很难定义的，更是一件非常难做的事情。
在花园里加进去一些家庭的私密性元素，其私密性可以大大增加。
没有两个花园是完全一样的，就像没有两个家庭是完全一样的。

在应对不同状况时，每一个空间都有它自己的一套方案。下午会不会有刺眼的阳光？土地状况怎么样？有没有业主委员会去禁止一些东西，比如说花园里的栅栏？哪种杜鹃花在花园里长得好，能长到多大？如何处理排水，以避免侵蚀？这些只是设计室外空间和种植花园遇到的一些表面问题。

花园设计是一个多学科的领域。一些园艺，一些轻工程，一些微地形，木工、砌体、以及这一系列事情。这就是它为什么难以准确定义的原因。

作为一个景观设计师，在过去16年的工作生涯中，我不能准确地说出我是什么时候掌握这门工艺和艺术的。说实话，我一直在学习，并且希望永远不会有那种已经把所有的东西都学会了的感觉。总有一些新的东西等待我们去发现。每年，我都会去学习一套新的技能，不断地研究新材料和植物种类。我会在时间容许的

情况下尽量多的参加研讨会和学术会议。很多的周五下午，你都会看见我蹲在办公室里看行业杂志或是喜欢的园林博客。学得越多越能发现自己的不足。

有一件事我知道，并且经常向我的客户传达的，那就是花园设计很可能是世界上最有价值的工作之一。我们保持周围环境原本的样子，按照自己的意愿去创造一个新的空间。那是一种相当强烈的感觉，当花园慢慢成型并随时间一点点变化的时候，对我们来说无疑是一种回报。每一个季节都会带来新的颜色和变化。当地的野生动物可以在花园里有一个自己的家。如果你从来没见过一群家鸟在喷泉里洗澡，那么你真的应该去看下医生了！更令人愉快的是，它们每年都会带回来新的孩子。

很多人觉得设计和建造花园是一个繁重的工作，或者说超出了他们的能力范围，所以他们会聘请专业人士。还有一些人享受这个过

程，把它当作一种乐趣适时地介入其中。无论你身在何处，我真诚地希望你能读到这本美丽且翔实的《花园圣经——设计完美的室外空间》，激励并引导你享受设计给你带来的快乐，让你知道花园设计的各种可能性。花园圣经是由那些真正热爱花园设计的人写的书，他们愿意与大家分享他们的收获。无论你是一个经验丰富的专业人士，还是有经验的爱好者、新手，或者介于他们之间，在阅读本书和欣赏美丽的图片的时候，总会有一些新的发现。

詹姆斯·休斯

美国景观设计师协会设计师

詹姆斯·休斯景观设计校长

佛罗里达州 塔拉哈西

2014 - 2016 ASLA美国住宅景观建筑副主席

专业实践网络（PPN）

右图：景观设计师詹姆斯·休斯在佛罗里达州塔拉哈西的花园里修建了一个自然的水池，给花园增添了和谐、和平的元素。大石头和树枝的运用大大提升了水池舒适自然的感觉。

目录

6 前言	97 品味风景	165 林地之星
10 序言	101 再生花园	169 食物、花卉、陪伴的灵感
14 第一章 了解场地和气候	105 设计在细节处	173 法则1: 打包整体规划
20 第二章 做一个预算并坚持	109 田园农场的重建	177 土地万岁
30 第三章 雇佣好的专业设计人员	113 花园瀑布	181 家庭娱乐
38 第四章 找到花园的独特风格	117 实验室	185 水立方
56 第五章 兼顾功能性和美观性的室外环境设计原则	121 看: 没有草坪	189 极简抽象派
72 第六章 开始设计前应该意识到的问题	125 西班牙殖民复兴的灵感	193 设计一个家庭度假胜地
78 第七章 激发灵感的好案例	129 灌溉权	196 第八章 发现灵感——花园旅游、生态花园和世界各地的花园
81 禅园	133 完美引流	208 第九章 研究有关花园的博客和书籍
85 不拘一格的室外房间	137 多层次最大化	212 后记 个性化花园的设计原则
89 免受蛇扰的花园	141 景观的演变, 从贫瘠到富有	214 作者介绍
93 艺术家的幽静之所	145 家居旅游展示	216 致谢
	149 分工协作	222 摄影版权
	153 胜利的喜悦	
	157 后花园的精彩	
	161 自然生态平衡文化的沃土	

THE GARDEN BIBLE

Designing your perfect outdoor space

花园圣经

设计完美的室外空间

(美) 芭芭拉·博林格 迈克尔·格拉斯曼 编著

白雪 译

THE GARDEN BIBLE
Designing your perfect outdoor space

花园圣经

设计完美的室外空间

广西师范大学出版社

· 桂林 ·

images
Publishing

图书在版编目(CIP)数据

花园圣经:设计完美的室外空间/(美)博林格,(美)格拉斯曼
编;白雪译. —桂林:广西师范大学出版社, 2016.1

ISBN 978-7-5495-7419-3

I. ①花… II. ①博… ②格… ③白… III. ①花园—园林设计
IV. ①TU986.2

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2015)第 264584 号

出品人:刘广汉

责任编辑:肖莉 于丽红 白雪

版式设计:吴迪

广西师范大学出版社出版发行

(广西桂林市中华路 22 号 邮政编码:541001)
网址: <http://www.bbtpress.com>

出版人:何林夏

全国新华书店经销

销售热线:021-31260822-882/883

恒美印务(广州)有限公司印刷

(广州市南沙区环市大道南路 334 号 邮政编码:511458)

开本:802mm×1092mm 1/12

印张:18 $\frac{2}{3}$ 字数:80 千字

2016 年 1 月第 1 版 2016 年 1 月第 1 次印刷

定价:258.00 元

如发现印装质量问题,影响阅读,请与印刷单位联系调换。

目录

6	前言	97	品味风景	165	林地之星
10	序言	101	再生花园	169	食物、花卉、陪伴的灵感
14	第一章 了解场地和气候	105	设计在细节处	173	法则1：打包整体规划
20	第二章 做一个预算并坚持	109	田园农场的重建	177	土地万岁
30	第三章 雇佣好的专业设计人员	113	花园瀑布	181	家庭娱乐
38	第四章 找到花园的独特风格	117	实验室	185	水立方
56	第五章 兼顾功能性和美观性的室外环境设计原则	121	看：没有草坪	189	极简抽象派
72	第六章 开始设计前应该意识到的问题	125	西班牙殖民复兴的灵感	193	设计一个家庭度假胜地
78	第七章 激发灵感的好案例	129	灌溉权	196	第八章 发现灵感——花园旅游、生态花园和世界各地的花园
81	禅园	133	完美引流	208	第九章 研究有关花园的博客和书籍
85	不拘一格的室外房间	137	多层次最大化	212	后记 个性化花园的设计原则
89	免受蛇扰的花园	141	景观的演变，从贫瘠到富有	214	作者介绍
93	艺术家的幽静之所	145	家居旅游展示	216	致谢
		149	分工协作	222	摄影版权
		153	胜利的喜悦		
		157	后花园的精彩		
		161	自然生态平衡文化的沃土		

前言

设计和建造一个花园是很难定义的，更是一件非常难做的事情。
在花园里加进去一些家庭的私密性元素，其私密性可以大大增加。
没有两个花园是完全一样的，就像没有两个家庭是完全一样的。

在应对不同状况时，每一个空间都有它自己的一套方案。下午会不会有刺眼的阳光？土地状况怎么样？有没有业主委员会去禁止一些东西，比如说花园里的栅栏？哪种杜鹃花在花园里长得好，能长到多大？如何处理排水，以避免侵蚀？这些只是设计室外空间和种植花园遇到的一些表面问题。

花园设计是一个多学科的领域。一些园艺，一些轻工程，一些微地形，木工、砌体、以及这一系列事情。这就是它为什么难以准确定义的原因。

作为一个景观设计师，在过去16年的工作生涯中，我不能准确地说出我是什么时候掌握这门工艺和艺术的。说实话，我一直在学习，并且希望永远不会有那种已经把所有的东西都会了的感觉。总有一些新的东西等待我们去发现。每年，我都会去学习一套新的技能，不断地研究新材料和植物种类。我会在时间容许的

情况下尽量多的参加研讨会和学术会议。很多的周五下午，你都会看见我蹲在办公室里看行业杂志或是喜欢的园林博客。学得越多越能发现自己的不足。

有一件事我知道，并且经常向我的客户传达的，那就是花园设计很可能是世界上最有价值的工作之一。我们保持周围环境原本的样子，按照自己的意愿去创造一个新的空间。那是一种相当强烈的感觉，当花园慢慢成型并随时间一点点变化的时候，对我们来说无疑是一种回报。每一个季节都会带来新的颜色和变化。当地的野生动物可以在花园里有一个自己的家。如果你从来没见过一群家鸟在喷泉里洗澡，那么你真的应该去看下医生了！更令人愉快的是，它们每年都会带回来新的孩子。

很多人觉得设计和建造花园是一个繁重的工作，或者说超出了他们的能力范围，所以他们会聘请专业人士。还有一些人享受这个过

程，把它当作一种乐趣适时地介入其中。无论你身在何处，我真诚地希望你能读到这本美丽且翔实的《花园圣经——设计完美的室外空间》，激励并引导你享受设计给你带来的快乐，让你知道花园设计的各种可能性。花园圣经是由那些真正热爱花园设计的人写的书，他们愿意与大家分享他们的收获。无论你是一个经验丰富的专业人士，还是有经验的爱好者、新手，或者介于他们之间，在阅读本书和欣赏美丽的图片的时候，总会有一些新的发现。

詹姆斯·休斯

美国景观设计师协会设计师

詹姆斯·休斯景观设计校长

佛罗里达州 塔拉哈西

2014 - 2016 ASLA美国住宅景观建筑副主席

专业实践网络 (PPN)

右图：景观设计师詹姆斯·休斯在佛罗里达州塔拉哈西的花园里修建了一个自然的水池，给花园增添了和谐、和平的元素。大石头和树枝的运用大大提升了水池舒适自然的感觉。





上图：植物装饰公司的景观设计师摩根·沃什伯恩在亚历山大弗吉尼亚房子前面设计了一个“太阳”点，这其实是一片小树林，主人早上可以在靠近前阳台的地方边喝咖啡边休息。沃什伯恩说“这是我们在前面增加露台，后面增加游泳池设计的第一步”。



上图：芝加哥的柳条公园附近的城市阳台是由它的主人吉尔特·梅尔蒙特设计的。目的是提供一个可以欣赏市区风景、做饭、园艺、娱乐的地方，同时可以在有茂密灌木且舒适的地方冥想，而且窗帘可以阻挡风和阳光。

序言

把我们当作你的花园医生，给我打一个电话，我们立即出诊，即使只是比喻，但为了你家美丽的风景，我们会想尽各种办法。无论你是新手，还是经验丰富的园艺师，这本《花园圣经——设计完美的室外空间》都会给你一些清晰、明了，又十分宝贵的东西。无论你是自己干还是聘请景观专家，这本书将在以下方面给你提供帮助：地形，尺寸（大、小，或介于之间），位置，土壤，阳光和阴影，气候，朝向其他房屋或街道，预算，特殊情况，如野生动物、干旱、建筑法规和要求。

室外空间不但可以种植树木和灌木等植物，室外空间更是一个可以改善自然资源的地方。像室内房间一样，室外空间可以改善你的身体状态和精神健康，提升你家的价值。一处的精心设计并不能称之为景观，一系列相互关联影响的组成才是大家最想看到的。

每一个部分或多个部分都应该有它自己的特殊功能，反映你的个人风格。前院是你的风格和个性的第一印象，可以反映你的财产状况，因此人们常说“第一印象”。后院通常提供更多的私人空间，能更好地满足你利用户外空间。你的家里也需要一些实用的地方——通常就是你的侧院，你可以存放垃圾桶和各类工具，遮盖仓库、空调冷凝器和游泳池泵等物品。

听起来是个挑战吗？的确，但有了适当的计划，它就会变成一个巨大的成功。这本书将激发你的想象，你会看到各种的可能性。本书给你提供信息，教你享受室外时光，并区分哪些是有效的利用。

这本书里有各种各样花园修整之前和之后的对比照片。它们的范围包涵从小型宁静的禅宗风格，到有大床、精修的树篱和庄严树木的大型传统设计的花园，还有介于它们之间各种风格。在第七章：激发灵感的好案例（78页）中都有介绍，以案例研究的形式来展现景观设计师和建筑师是如何用创造性的方法解决一些共性的问题。从这些研究中，你可以找到解决自己的花园问题的办法，选择在经济、功能和视觉上最适合自己需求的方案。

无论你的目的是什么，我们都会带你走完整个流程，就是为了让你在室外花园设计时得心应手，不再茫然：

- 加深对你的位置和气候的理解。
- 考虑到能住多久、房屋价值、附近价值和风格后，制定一个合理的预算。
- 雇佣专业人士，听取他们的意见，做一些或全部的修整，并且继续改善和维护它们。
- 根据你的经济状况，从头到尾做一个总体规划，看看哪些问题是可以一次性处理，哪些是分阶段完成的。
- 学习去分析和解决那些因位置、气候或条件改变而产生的问题。
- 了解最难掌握的花园课程：
植物在花园里需要时间来成长和进化。设

右图：布法罗廊道中的一个窄荫花园。



